## **FESTOOL**

# MAGAZINE.

Nº9

**ÉDITION POUR LES PEINTRES** 

PRINTEMPS 2021



À LA UNE LES OUTILS SANS FIL SONT DEVENUS INCONTOURNABLES DANS LE SECTEUR DE LA PEINTURE 04
OUTILS LA NOUVELLE SYS-POWERSTATION VOUS PERMET DE VOUS AFFRANCHIR TOTALEMENT DU COURANT SUR SECTEUR 12
TÉMOIGNAGE LES PEINTRES DE L'ENTREPRISE DIDIER TRAVAILLENT LÀ OÙ D'AUTRES PASSENT LEURS VACANCES 20
OUTILS DES SOLUTIONS SANS FIL SUR MESURE POUR TOUS LES TYPES DE TRAVAUX DE PEINTURE 44
LOOK INSIDE LE NOUVEAU SYSTÈME DE SYSTAINER3 CONCENTRE LE MEILLEUR DE TROIS MONDES 54

ÉDITORIAL

Chères lectrices, chers lecteurs,

Ces derniers mois, les évènements nous ont montré que rien n'est vraiment prévi-

sible et qu'il nous faut donc réagir avec la plus grande souplesse possible. Un constat

qui vaut pour notre vie privée comme professionnelle et que vous n'avez sans doute

pas manqué de faire vous aussi, en tant que peintres.

Notre priorité absolue est que vous puissiez continuer à travailler dans les délais

prévus, de manière indépendante et flexible. Nos solutions sans fil sur mesure vous

apportent une aide optimale à chaque utilisation. Par ailleurs, vous pouvez désormais

assurer l'alimentation de machines filaires en vous passant totalement de courant

secteur avec la nouvelle SYS-PowerStation, peu importe où et guand : car grâce à elle,

vous emportez partout votre propre prise de courant. Et la nouvelle génération de

**Systainer**<sup>3</sup> facilite triplement votre travail : à l'atelier, lors du transport et sur le chantier.

Nous avons rendu visite à l'entreprise de peinture Didier dont les équipes de Nice

sont constamment en déplacement sur de nombreux chantiers de la Côte d'Azur.

La mission essentielle de l'entreprise est de réaliser des travaux de peinture au

plus haut niveau et les machines de Festool leur sont d'une grande aide.

Bonne lecture de ce nouveau numéro. Plongez-vous dans un univers inspirant et

prenez bien soin de vous!

an And

Cordialement.

**Barbara Austel** 

Associée Festool GmbH

# SOMMAIRE

# №9

#### 04 À la une TRAVAILLER PARTOUT

Les outils sans fils et les stations mobiles vous permettent de gagner en autonomie et en flexibilité.

# 12 Outils POWERSTATION

Grâce à la nouvelle SYS-PowerStation, votre prise de courant est toujours à portée de main où que vous soyez.

#### 20 Témoignage HAUT DE GAMME

L'entreprise de peinture Didier, à Nice, s'est spécialisée dans les prestations haut de gamme.

#### 28 Couleurs & surfaces TOUT SAUF BANAL

L'équipe de Didier maîtrise une variété remarquable de matériaux et techniques de peinture.

#### 30 Outils TROIS FOIS PLUS GÉNIAL

Le nouveau Systainer<sup>3</sup> est encore plus génial...à l'atelier, lors du transport et sur le chantier.

#### 38 Couleurs & surfaces BLEU BLANC ROUGE

Avec son dégradé bleu-blanc-rouge, la façade de la « Marseillaise » fait un clin d'œil au drapeau français.

#### 44 Outils PRÊT!

Les produits sans fil sur mesure de Festool vous permettent de travailler en toute autonomie.

#### 53 Solutions LA PERFECTION À CHAQUE COUPE

Nous vous expliquons comment obtenir un résultat optimal avec la scie sans fil pour matériaux isolants ISC 240 de Festool.

#### 54 Look Inside SIMPLE, SÛR ET MOBILE

Grâce au nouveau système de transport de Festool, TANOS et bott, votre matériel est toujours rangé bien à l'abri.

#### 58 Astuce outil ENERGY SET

Avec lui, vous disposez toujours de la puissance nécessaire quel que soit le lieu.

#### 59 Mentions légales









# TRAVAILLER PARTOUT





Texte: Ralf Christofori | Photographie: Torben Jäger, Martin Wagenhan, TNO Holland

# Toujours en mouvement

# Aux côtés du peintre Michael Laiminger sur les routes du Tyrol.

M

ichael Laiminger, gérant d'une entreprise de peinture à Radfeld (Autriche), est toujours en route. Et ce, aussi bien en pensée qu'au volant de sa voiture. Michael a accompagné son père dès son plus jeune âge chez les clients et sur les chantiers. Depuis, beaucoup de choses ont changé.

Les contrats se sont diversifiés et les clients exigent beaucoup plus de flexibilité et de rapidité. « Dans notre entreprise, nous travaillons de moins en moins à l'atelier. Le plus gros du travail se fait directement sur le chantier », raconte Michael Laiminger. Il ajoute : « En tant qu'artisans, nous devons réagir toujours plus vite et avec plus de souplesse aux reports de délais et autres imprévus à gérer sur les chantiers. Naturellement, la qualité du travail ne doit pas en pâtir. »

Ses 15 collaborateurs interviennent sur les chantiers dans tout le Tyrol. Mais le gérant est loin de s'emmêler les pédales. Car il est très bien organisé et a doté son entreprise d'un équipement optimal combinant numérique et outils sans fil : « Nous n'avons pratiquement que des outils sans fil de Festool. Ils nous permettent de travail en toute autonomie sur le site d'intervention. Nous économisons ainsi du temps et de l'argent sur les chantiers. » Outre la qualité des outils, ce sont les possibilités de rangement et de transport dans les Systainer qui ont convaincu Michael Laiminger. En effet, que ce soit à l'atelier, dans le véhicule ou sur le chantier, ils permettent de ranger bien à l'abri tout le matériel nécessaire et de le transporter facilement.

Michael Laiminger mise par ailleurs sur les technologies de communication modernes. Il entame sa journée de travail en envoyant des informations sur les terminaux mobiles de ses collaborateurs. Ces derniers peuvent se connecter directement au bureau depuis le chantier. En cas de changement dans le calendrier ou les contrats, ses collaborateurs reçoivent immédiatement un message push sur leur terminal mobile. Des méthodes que les jeunes collaborateurs apprécient et qui facilitent considérablement le travail du chef d'entreprise : « Nous transformons ainsi en précieux avantages la mobilité et la flexibilité que les clients attendent de nous », explique Michael Laiminger avec satisfaction.





- ↑ Grâce aux outils sans fil compacts de Festool, les équipes de Laiminger peuvent intervenir partout en profitant d'une totale indépendance.
- → Le chef d'entreprise Michael Laiminger mise sur le numérique pour établir le planning et coordonner les opérations, afin d'assurer une préparation optimale des interventions de ses équipes.

« NOS COLLABORATEURS ONT INSTALLÉ SUR LEUR TABLETTE UNE APPLICATION DANS LAQUELLE SONT ENREGISTRÉS TOUS LES CHANTIERS. CELA NOUS PERMET D'ASSURER UNE DOCUMENTATION DE CHANTIER SANS LACUNES. »

Michael Laiminger, gérant de l'entreprise Malerei Laiminger de Radfeld, en Autriche



#### LE NUMÉRIQUE AU SERVICE DE LA MOBILITÉ

Impossible de se passer des outils numériques et des applications Festool pour garder une vision d'ensemble de tous ses outils, accessoires y compris, durant les déplacements. Car quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, les app Festool Work et Order vous permettent de rester constamment à jour. Et grâce à votre compte MyFestool personnel, vous avez entre autres la possibilité de visualiser à tout moment les données de vos outils et les durées de garantie.



#### APP FESTOOL WORK

Avec l'app Festool Work, vous pilotez et gérez sur écran les outils que vous avez enregistrés : vous pouvez connecter très facilement vos appareils et vos batteries via Bluetooth®. Ceci vous permet par ex. de consulter sur votre smartphone le niveau de charge ou la température des batteries et même de localiser ces dernières.



#### APP FESTOOL ORDER

L'app Order vous permet de sélectionner en tout confort des accessoires, durant vos déplacements ou à l'atelier, et de les commander en ligne directement auprès du revendeur. Et parce qu'il manque toujours quelque chose lorsque l'on doit gérer de nombreux chantiers, il est vraiment très pratique de pouvoir partager sa liste d'achat numérique sur place avec ses collaborateurs.

Les app Festool Work et Festool Order sont disponibles pour les smartphones et les tablettes iOS et Android. Vous pouvez les télécharger gratuitement dans l'Appstore ou Google Playstore.

#### Travailler partout & Rester en bonne santé

André Moons, de TNO Holland, nous explique pourquoi il est important de ne pas négliger sa santé lorsque l'on veut être mobile.

#### FM: Les clients exigent-ils toujours plus de mobilité et de flexibilité de la part des peintres ?

ΔΜ. C'est l'impression que j'ai. Mais il faut nuancer ce constat. Dans le cadre de la rénovation, le travail a plutôt lieu sur les chantiers. Mais dans le cas des bâtiments neufs de grande taille, notamment, la tendance est nettement à la préfabrication. Lorsque l'on parle de mobilité et de flexibilité, il faut selon moi toujours garder ces deux cas de figure à l'esprit : les éléments préfabriqués en atelier, voire en usine, et les travaux réalisés sur le chantier.

#### FM: Chez TNO, vous vous consacrez aux technologies innovantes qui simplifient les conditions de travail. Quels progrès ont été réalisés au cours des dernières années en matière de mobilité?

AM: Il y en a eu beaucoup. Le travail mécanique est plus répandu. Les outils ont gagné en légèreté et en confort d'utilisation, et ils sont aussi devenus plus performants. Je pense notamment aux nombreux perfectionnements apportés aux outils sans fil durant ces dernières années. Les artisans sont donc bien sûr devenus plus indépendants, que ce soit à l'atelier ou sur le chantier.

#### FM: À quelle évolution vous attendez-vous ?

Quand on évoque l'évolution des conditions de travail en liaison avec le thème de la mobilité, il ne faut surtout pas omettre la question de la protection de la santé. Car lorsque l'objectif consiste à travailler avec rapidité et efficacité à de nombreux endroits en parallèle, il peut très bien arriver que l'ergonomie et la protection contre la poussière soient reléquées au second plan. L'utilisation de systèmes d'aspiration avec des outils sans fil est pourtant plus efficace et plus simple que jamais. Les technologies ont donc déjà beaucoup progressé dans ce domaine. À l'avenir, il sera encore plus important que les artisans en prennent eux aussi conscience.

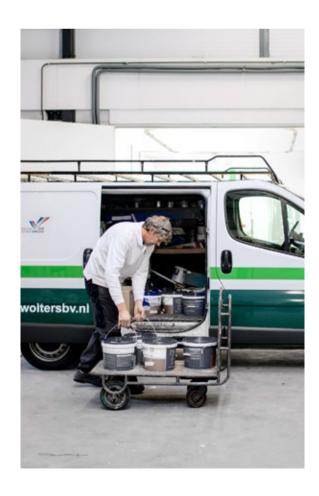


ANDRÉ MOONS

Chef de projet en charge de la construction et des supports au sein de l'organisme indépendant TNO, en Hollande. Il se consacre intensément aux conditions de travail dans différents corps de métier, notamment aux aspects de la sécurité et la protection de la santé.



- ↑ À l'occasion de projets de rénovation de grande envergure, des fenêtres et des portes sont remises en état avec soin dans les vastes ateliers.
- ↓ Pour la société Wolters, qui intervient dans toute la Hollande depuis quatre sites, assurer mobilité et flexibilité est aussi une question de logistique.





↑ Hans et Gert-Jan Wolters (à droite) représentent la troisième génération à la tête de l'entreprise de peinture, qu'ils ont fait fructifier avec talent au cours des 20 dernières années.

« LES OUTILS SANS FIL DE
FESTOOL FACILITENT BEAUCOUP
NOTRE TRAVAIL À L'ATELIER
COMME SUR LE CHANTIER. SANS
EUX, IL NOUS SERAIT IMPOSSIBLE
DE FAIRE FACE AUX EXIGENCES
ACTUELLES DE NOTRE MÉTIER. »

Hans Wolters, gérant de l'entreprise de peinture Wolters B.V. de Deventer. en Hollande

# Être omniprésent En visite dans la grande entreprise hollandaise Wolters

orsque l'on vient du Tyrol et que l'on arrive en Hollande, tout paraît différent : les montagnes et les vallées ont disparu pour céder la place au plat pays, qui s'étend à perte de vue. Cependant, les activités professionnelles des peintres ne sont pas fondamentalement différentes dans ces deux pays. À Deventer, ville située

à environ une heure et demie à l'est d'Amsterdam, nous rendons visite à l'entreprise de peinture Wolters B.V. Elle compte plus de 100 collaborateurs et fait donc partie des grandes entreprises. Le siège principal à Deventer se charge de la préparation et la coordination de projets déployés dans tout le pays. Dans le vaste atelier et la cabine de pulvérisation moderne, les peintres réalisent des travaux de grande envergure. Mais les équipes de Wolters doivent surtout se tenir constamment prêtes à intervenir et emporter partout le matériel nécessaire.

« Une gestion de planning efficace et très flexible est essentielle pour une entreprise de notre envergure », explique Gert-Jan Wolters. Le Hollandais aimerait bien parfois avoir deux oreilles de plus pour pouvoir parler avec trois personnes en même temps au téléphone : des clients et des promoteurs de projet, des fournisseurs et des chefs de chantier, ainsi que ses équipes et leurs chefs. « Heureusement, nous avons mis en place ces dernières années les structures et outils numériques nécessaires pour pouvoir coordonner tout cela », explique le gérant.

Son frère Hans Wolters, lui aussi peintre de formation, est responsable de la « qualité du travail ». Pour lui, combiner mobilité et flexibilité revient surtout à se procurer les outils adaptés. « J'ai fait mes débuts dans l'entreprise familiale alors que nous utilisions encore les machines Festo. Des outils formidables, mais lourds. Les outils sans fil que propose aujourd'hui Festool sont tout simplement fantastiques, aussi bien séparément qu'en système », nous dit-il avec enthousiasme. Il ajoute qu'ils sont devenus totalement indispensables sur le chantier, et qu'ils rendent également plus facile et plus pratique le travail à l'atelier. D'autre part, les règlements de protection de la santé étant particulièrement stricts en Hollande, les collaborateurs de l'entreprise utilisent toujours un système d'aspiration des poussières, y compris sur les chantiers. Ils ont recours pour cela à une solution très simple et, bien entendu, parfaitement adaptée à leur besoin de mobilité : les outils sans fil de Festool avec aspiration.





- $\psi$  Un collaborateur de Wolters se consacre à la réparation des fenêtres. Aux Pays-Bas, travailler sur un échafaudage avec un outil sans fil implique d'utiliser un système d'aspiration.



# Toujours mobile

# Machines mobiles et outils sans fil, pour un équipement optimal

e monde professionnel du secteur moderne de la peinture a gagné en complexité. Certains disent qu'il est devenu plus compliqué. D'un côté, force est de leur donner raison. D'un autre côté, des instruments numériques et des outils électroportatifs bien pensés permettent d'arriver plus vite à ses fins, peut-être même avec

une plus grande efficacité. Grâce à des smartphones ou des tablettes, les deux gérants de Wolters restent en contact direct avec leurs chefs de projet et leurs collaborateurs. « Les appareils mobiles et les applications nous aident à ne pas laisser se transformer en stress la flexibilité que les clients exigent de nous », explique Gert-Jan Wolters, qui ajoute : « Et lorsque des opérations de maintenance ou des réparations sont nécessaires, nous pouvons réagir vite pour éviter de devoir interrompre nos activités. »

Aujourd'hui, le matériel utilisé doit lui aussi être compatible avec des modes de travail mobiles et flexibles. Festool a révolutionné avec son légendaire Systainer les méthodes d'organisation à l'atelier, sur le chantier et lors du transport. Quant à la famille performante des produits 18 V de Festool, elle offre aux peintres toute la flexibilité nécessaire pour faciliter leur travail. La nouvelle SYS-PowerStation permet même d'assurer l'alimentation d'outils énergivores en se passant totalement de courant sur secteur. Vous n'arrivez pas à le croire ? Alors, nous vous donnons tout simplement rendez-vous à la page suivante.

Pour découvrir la manière dont nous vous aidons le mieux possible lors de vos interventions quotidiennes sur les chantiers, n'hésitez pas à consulter également notre blog :

» www.festool.be/blog



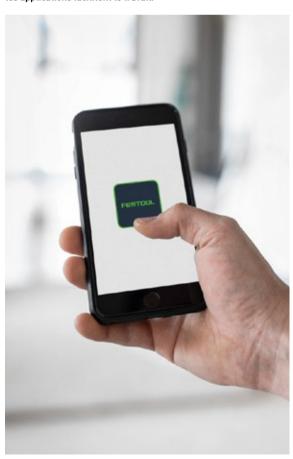
#### LA PERFORMANCE SANS COMPROMIS

Dans le cadre de la Garantie all inclusive\*, ce ne sont pas seulement vos outils mais aussi toutes vos batteries qui sont totalement sous garantie. En effet, les Réparations complètes\*\* sont entièrement gratuites les trois premières années, y compris pour les batteries et les chargeurs. Conditions, explications et informations complémentaires disponibles à la page 59.

« LES APPAREILS MOBILES ET
LES APPLICATIONS NOUS AIDENT
À NE PAS LAISSER SE TRANSFORMER
EN STRESS LA FLEXIBILITÉ QUE
LES CLIENTS EXIGENT DE NOUS. ET
LORSQUE DES OPÉRATIONS DE
MAINTENANCE OU DES RÉPARATIONS
SONT NÉCESSAIRES, NOUS POUVONS
RÉAGIR VITE POUR ÉVITER
DE DEVOIR INTERROMPRE NOS
ACTIVITÉS. »

Gert-Jan Wolters, gérant de l'entreprise de peinture Wolters B.V. de Deventer, en Hollande

↓ Un smartphone ou une tablette permet d'emporter partout son bureau. Les appareils mobiles et les applications facilitent le travail.

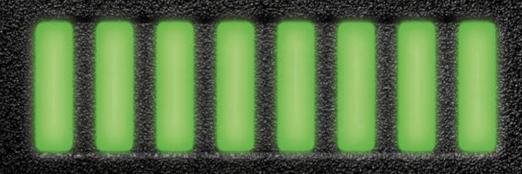


12

La nouvelle SYS-PowerStation vous offre une autonomie parfaite. Grâce à elle, vous emportez partout votre prise de courant. 1.500 Wh d'énergie au format Systainer, à votre disposition où que vous soyez.

Texte : Melissa Berger | Photographie : Thomas Baumann, Torben Jäger | Wurzel Medien





AND CONTRACTOR TO A PRODUCT OF THE PROPERTY OF

# Plus jamais à court de courant La nouvelle SYS-PowerStation au format Systainer, facilement transportable.

l y a toujours quelque chose. Dérouler les câbles sur le chantier est une opération pénible. En toile de fond, le générateur diesel tourne et répand une odeur désagréable. Le distributeur électrique du chantier est surchargé. Et à peine a-t-on déniché l'une des rares prises de courant disponibles, voilà que le fusible saute. Des situations agaçantes qui font aussi perdre du temps et de l'argent. Ne serait-il pas incroyablement pratique de pouvoir les éviter et de se débarrasser ainsi des câbles emmêlés, des distributeurs électriques de chantier surchargés et des générateurs aux odeurs désagréables ?

La toute nouvelle SYS-PowerStation lancée sur le marché par Festool est précisément conçue dans cet objectif! Cet accumulateur hautes performances délivre toute la puissance nécessaire: 1 500 Wh au format Systainer, compact et facilement transportable. Cette quantité d'énergie suffit pour une journée complète de travail dans la plupart des cas d'utilisation. Avec 3 680 W en permanence et jusqu'à 11 000 W sur une courte durée, la SYS-PowerStation délivre une puissance plus que suffisante pour alimenter tous les outils fonctionnant sur secteur, y compris les aspirateurs, les grandes scies et les perforateurs.

L'avantage : il est possible d'utiliser la SYS-PowerStation comme une prise de courant 230 V tout à fait normale. Encore mieux : les mauvaises surprises et les interruptions de travail ne sont plus qu'un mauvais souvenir car désormais, chaque intervention sur un chantier est parfaitement planifiable. Cerise sur le gâteau : vous pouvez travailler en toute autonomie, quels que soient le lieu et l'heure pour utiliser l'outil de votre choix ; qu'il s'agisse d'un appareil de Festool ou d'un autre fabricant.



#### Propreté garantie

Il suffit d'appuyer sur un bouton pour que la SYS-PowerStation délivre la puissance d'une prise de courant 230 V sans émissions, ni bruit.



#### **POUR LES CAS EXTRÊMES**

Avec la SYS-PowerStation, la ponceuse de rénovation RG 130 et un aspirateur, vous pouvez retirer des résidus de colle de carrelage ou de parquet sur 62 m² en vous passant complètement de courant secteur.





EMPORTER VOTRE PRISE DE COURANT 230 V LÀ OÙ VOUS EN AVEZ BESOIN. C'EST CE QUE VOUS PERMET DE FAIRE LA SYS-POWERSTATION À CHAQUE INSTANT, PARTOUT ET EN TOUTE FIABILITÉ.

# Ça énerve!

À court de courant? Les situations agaçantes sur chantier

ARGH!

**PLANIFIER?** 

Quand le distributeur électrique du chantier est loin ...

... il faut dérouler les câbles, ce qui est plutôt pénible : franchir les escaliers et les couloirs, et même monter iusque sur le toit. Assurer l'alimentation électrique devient un véritable parcours du combattant, car il s'agit de ne pas trébucher dans les câbles. Avec la SYS-PowerStation, vous n'avez même pas besoin de chercher du courant.

**COMMENT?** 

PFFF! QUEL **BOUCAN!** 

#### Quand le fusible saute ...

... impossible d'éviter les mauvaises surprises ou les interruptions de travail. La SYS-PowerStation est un accumulateur compact qui se démarque par des valeurs de puissance exceptionnelles et garantit par ailleurs une excellente qualité de courant. Elle vous permet donc de toujours travailler dans des conditions sûres et d'atteindre un niveau de qualité élevé et constant.

**SURCHARGÉ!** 

#### Quand le générateur répand une odeur désagréable et fait du bruit ...

... chacun se met à rêver d'une solution propre et moins bruyante. Silencieuse et sans émissions. la SYS-PowerStation est faite pour répondre à ces attentes. Et si vous souhaitez travailler dans des conditions parfaitement saines, vous pouvez aussi utiliser la SYS-PowerStation pour alimenter un

#### Quand les autres branchent leurs appareils en même temps ...

... le distributeur du chantier est soit constamment occupé soit totalement surchargé. La SYS-PowerStation vous rend complètement autonome. Car vous disposez constamment et partout de votre propre alimentation électrique.

TROP COURT! **GRRR!** 

> Quand on veut éviter les frais d'électricité sur le chantier ...

... le mieux est d'apporter son propre courant. Comment procéder? Il suffit bien sûr d'utiliser la nouvelle SYS-PowerStation. Compacte et mobile, elle stocke 1 500 Wh d'énergie. Une puissance considérable, mais aussi de belles économies à la clé sur les chantiers.

## Une aide précieuse!

Grâce à la nouvelle SYS-PowerStation, vous emportez partout votre prise de courant



#### Toute la puissance nécessaire

Valeurs de puissance très élevées, longue autonomie et recharge rapide: la batterie hautes performances délivre suffisamment d'énergie pour tous les outils et vous rend donc totalement autonome sur chaque chantier.



#### POUR LES BARISTAS OU LES ACCROS AU CAFÉ La SYS-PowerStation vous permet de préparer

La SYS-PowerStation vous permet de préparer environ 240 tasses d'expresso ou 135 tasses de café!

Si la SYS-PowerStation atteint un tel niveau de performance et de puissance malgré son format si compact, c'est grâce à une technologie entièrement inédite et unique au monde. Et quand nous parlons de « puissance », nous ne faisons pas dans la demi-mesure. Car une batterie qui flanche dès qu'elle doit alimenter des outils énergivores, tels que des scies ou des fraiseuses, ne sert absolument à rien.

Parallèlement à des valeurs de puissance maximales, une longue autonomie et une recharge rapide, nous tenions à obtenir une excellente qualité de courant afin de pouvoir faire fonctionner également sans problème des appareils sensibles tels que les smartphones, tablettes, ordinateurs ou téléviseurs. La SYS-PowerStation est fiable et délivre une puissance élevée indépendamment de son niveau de charge. Enfin, l'affichage de charge indique son niveau actuel.



# De l'énergie à revendre

# Une technologie propre et sans émissions!

Pour les peintres qui doivent utiliser des outils électroportatifs énergivores, la SYS-PowerStation est une véritable aubaine. Grâce à elle, vous pourrez désormais travailler vraiment n'importe où car elle vous permet de faire fonctionner tous vos outils sans courant secteur. Vous gagnez donc du temps et de l'argent, puisque vous avez toujours votre propre prise de courant à disposition sur le chantier et que les accumulateurs sont une source d'énergie nettement plus efficace que les groupes diesel.

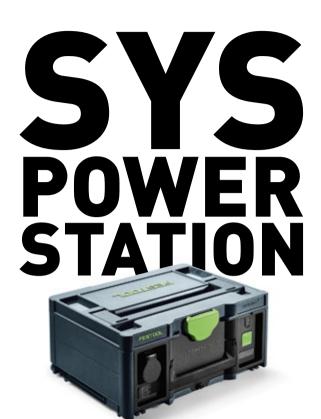
Par ailleurs, vous et vos collaborateurs n'êtes plus exposés au bruit et aux odeurs désagréables des générateurs diesel. Car la SYS-PowerStation vous fournit le courant nécessaire sans émissions et dans un silence absolu. Il est même possible d'utiliser sans câble des outils avec un aspirateur en les branchant sur la nouvelle SYS-PowerStation. En combinant un outil filaire et un aspirateur, vous pouvez donc travailler en toute indépendance et avec un faible dégagement de poussières quel que soit le lieu.

Autant d'avantages qui font de la SYS-PowerStation un investissement payant : pour votre entreprise, pour la santé et pour l'environnement. Vous avez ainsi la possibilité d'éviter totalement les contrariétés du quotidien sur les chantiers. Mais ce n'est pas tout : vous pouvez vous-même jouer un rôle actif dans l'amélioration des conditions de travail sur le chantier. Vos collaborateurs et les clients vous en seront reconnaissants. Il vous faudra simplement endurer les regards envieux de vos homologues.



#### POUR DES TRAVAUX DE PONÇAGE DE LONGUE DURÉE

La SYS-PowerStation a tellement de « jus » qu'elle vous permet de poncer une surface de plus de  $200 \ m^2$  avec la ponceuse autoportée à rallonges PLANEX et un aspirateur.



#### UNE BATTERIE EXTERNE QUI VOUS ACCOMPAGNE PARTOUT

- > Un concentré d'énergie hautes performances. Avec 3 680 W en permanence et jusqu'à 11 000 W sur une courte durée, la SYS-PowerStation fait fonctionner tous les outils de 230 V.
- Mobilité et compatibilité. La SYS-PowerStation au format Systainer³ pèse seulement 16 kg et elle est compatible avec l'intégralité du système de Systainer Festool. Pour faciliter le transport, elle s'intègre parfaitement dans l'aménagement de véhicule bott.
- > Utilisation flexible. La SYS-PowerStation vous permet d'utiliser des outils filaires de toutes les marques et de tous les fabricants. Par conséquent : vous pouvez continuer à utiliser les outils dont vous disposez déjà et les combiner comme vous en avez l'habitude.
- > Sans émissions ni bruit. Contrairement à un générateur diesel, la SYS-PowerStation fonctionne sans émissions ou nuisances sonores et olfactives. Un plus pour préserver sa santé et l'environnement, mais aussi alléger son budget.
- Conditions de travail saines et propreté. La nouvelle SYS-PowerStation vous permet même d'utiliser sans câble des outils avec un aspirateur. Il suffit de brancher l'outil sur la prise de l'aspirateur.

#### **EN SAVOIR PLUS**

Pour tout savoir sur la nouvelle SYS-PowerStation, rendez-vous sur notre site web :

» www.festool.be/powerstation



# HAUT DE MME

L'entreprise de peinture Didier, implantée à Nice, a choisi de se spécialiser dans le haut de gamme. Un choix solidement étayé par le savoir-faire accumulé au fil de deux décennies par Didier Lebon et son équipe, véritables virtuoses du pinceau. Mais la curiosité qui les anime pour réaliser quasiment tous les souhaits de leurs clients est encore plus fascinante.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Jérôme Cabanel

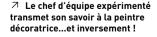
21

e beau temps est au rendez-vous : à notre arrivée, le soleil brille sur la Côte d'Azur. Notre système de navigation nous guide dans les rues du centre de Nice jusqu'à l'entreprise de peinture Didier. D'après les dires, de véritables petits bijoux y voient le jour, réalisés d'une main de maître avec des matériaux raffinés et soigneusement sélectionnés.

Le propriétaire des lieux, Didier Lebon, nous accueille chaleureusement. Il nous fait traverser l'atelier pour gagner la pièce maîtresse de son entreprise : le show-room. Des échantillons y sont alignés contre le mur. Il s'agit des résultats d'expériences ainsi que d'échantillons de surface réalisés pour des projets client. Tous les matériaux, techniques et types de surface sont préparés, testés et examinés avec les clients avant leur mise en œuvre, explique Didier Lebon. Il poursuit : « Nous avons beaucoup de demandes d'architectes et de designers pour des projets originaux. Ils s'adressent directement à nous car ils savent que nous sommes en mesure de proposer et réaliser des solutions répondant à leurs attentes. »

L'entreprise de peinture a dû travailler dur pour obtenir cette réputation d'excellence. Lorsque Roger Didier prend les rênes de la société de son père, en 1972, il développe avec succès l'entreprise Didier pendant près de 30 ans. En 2000, il la revend à Didier Lebon avant de partir en retraite. Le hasard ayant voulu que le nom des anciens chefs d'entreprise soit le même que son prénom, Didier Lebon n'a pas changé de raison sociale. Il continue depuis à faire évoluer l'entreprise sans relâche, avec cohérence et persévérance. Aujourd'hui, il compte quarante collaborateurs. Tous ont intériorisé les exigences de leur chef. Non pas parce qu'ils y ont été forcés, mais parce qu'ils apprécient beaucoup ces réalisations haut de gamme qui les mettent régulièrement face à de nouveaux défis.

Il suffit de consulter la liste des projets célèbres menés par Didier pour comprendre pourquoi les équipes sont plutôt fières d'y avoir participé. Citons par exemple les dorures de la rotonde du splendide hôtel Le Negresco, construit en 1912 sur la promenade des Anglais, ou encore la rénovation à Théoule-sur-Mer de la villa des frères Montgolfier, inventeurs de la montgolfière à la fin du 18e siècle. L'entreprise Didier a même déjà travaillé au Louvre. Didier Lebon pourrait parler pendant des heures de ses innombrables projets, dans lesquels il a tant investi de savoir et de passion. Mais il veut nous faire découvrir l'un des chantiers sur lesquels il travaille actuellement avec ses équipes.



<sup>→</sup> Dessiner une carpe koï sur un fond doré exige une extrême précision et une main assurée.







L'ENTREPRISE DIDIER A PRIS LE PARTI DU HAUT DE GAMME ET APPRÉCIE PLUS QUE TOUT LES PROJETS QUI SORTENT DE L'ORDINAIRE. IL N'EST PAS RARE QU'ELLE METTE EN ŒUVRE DES TECHNIQUES DE PEINTURE RELEVANT PLUS DE L'ART QUE DE L'ARTISANAT.



Tous les jours, les collaborateurs de Didier se rendent sur différents sites de la Côte d'Azur. Rien à voir bien sûr avec les vacances. Mais les outils de Festool facilitent beaucoup leur travail

ous prenons maintenant la route de Villefranchesur-Mer, commune limitrophe de Nice. Pendant
le trajet, nous apercevons déjà plusieurs fois la
nappe scintillante de la mer Méditerranée par la
fenêtre de la voiture. Une fois arrivés sur le chantier, elle s'étale en contrebas jusqu'à l'horizon, pour ainsi dire
à nos pieds. Difficile de s'imaginer pouvoir travailler en pareil
endroit sans se laisser distraire par le panorama grandiose.
La villa « La Cascade » se déploie sur plusieurs niveaux en
escalier, sur le versant sud. Le projet comprend des travaux de
rénovation et d'agrandissement. Tous les travaux de peinture
sont réalisés au plus haut niveau, qu'il s'agisse de la préparation des supports ou de la finition avec des peintures spécifiques, des matériaux décoratifs et du papier peint haut de
gamme.

L'équipe de Didier orne les murs de motifs de roseaux raffinés. Dans l'annexe, trois colonnes doivent être décorées d'un revêtement imitant le marbre. Le support doit être parfaitement préparé, puis peint et poli. « Pour nous, le plus important est de travailler avec des outils parfaits et adaptés de manière optimale à nos besoins », souligne Didier Lebon. Le gérant a même fait fabriquer pour son entreprise une truelle à lisser spéciale. Les surfaces particulièrement délicates sont réalisées avec des ponceuses Festool et des abrasifs jusqu'à un grain de 4 000.

Les collaborateurs testent pour la première fois la nouvelle ponceuse autoportée à rallonges PLANEX LHS 2 225. Ils sont déjà conquis par l'anneau lumineux, qui permet de contrôler la qualité de la surface pendant le ponçage et d'éviter ainsi des retouches. « Grâce au vide généré, mes collaborateurs peuvent poncer sans effort et sans dégagement de poussières, ce qui facilite beaucoup le travail. Car pour moi, la santé et le bienêtre de mes collaborateurs ont la priorité absolue », souligne Didier Lebon.





<sup>→</sup> Malgré la vue splendide, les collaborateurs de Didier parviennent à se concentrer pleinement sur leur travail.



« POUR NOUS, LE PLUS IMPORTANT EST DE TRAVAILLER AVEC DES OUTILS PARFAITS ET ADAPTÉS DE MANIÈRE OPTIMALE À NOS BESOINS. »

Didier Lebon



Les équipes de Didier interviennent actuellement sur dix chantiers en même temps. Un planning souple, une préparation parfaite à l'atelier et une mise en œuvre minutieuse sur le chantier sont indispensables.

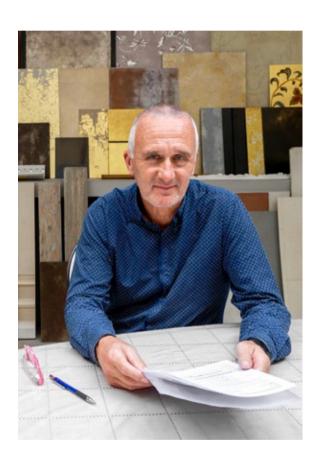
e retour dans l'entreprise en d'après-midi, Didier Lebon entame la coordination des opérations prévues dans les jours et semaines à venir. Puis, jusque tard dans la soirée, il se consacre à son activité favorite : utiliser des matériaux soigneusement choisis et des techniques innovantes pour obtenir des effets de surface totalement nouveaux. Ses connaissances et son savoir-faire reposent sur de longues d'années d'expérience. Car son moteur, c'est une curiosité effrénée qui l'incite à explorer continuellement de nouvelles voies.

Mais comment parvient-il à maintenir durablement un tel niveau ? « Ce n'est pas simple », avoue-t-il. Car le calendrier est de plus en plus serré, ce qui complique encore davantage la coordination avec les autres corps de métier. « D'un autre côté, nous profitons d'une amélioration croissante de nos conditions de travail grâce aux outils et aux accessoires », ajoute le chef d'entreprise. « Festool donne ici l'exemple et nous sommes en contact étroit car nos réalisations au plus haut niveau nous permettent d'apporter des idées d'amélioration des produits. En ce qui concerne la qualité des produits, la fiabilité et le service après-vente, j'accorde au moins autant d'importance à la garantie de 3 ans qu'aux performances des outils. »

Pour Didier Lebon, il n'y a qu'un seul moyen de faire honneur à sa réputation et de tenir les promesses de qualité qu'elle implique : atteindre la perfection à chaque projet. Une mission que cet artisan et les collaborateurs de l'entreprise Didier remplissent de manière remarquable.

« NOUS PROFITONS D'UNE
AMÉLIORATION CROISSANTE DE
NOS CONDITIONS DE TRAVAIL
GRÂCE AUX OUTILS ET AUX
ACCESSOIRES. FESTOOL DONNE
ICI L'EXEMPLE. »

Didier Lebon



 ∇ La nouvelle ponceuse autoportée à rallonges PLANEX LHS 2 225 permet aux collaborateurs d'obtenir rapidement et sans fatigue d'excellents résultats de ponçage.

← Dans une pièce de la villa « La Cascade » remise à neuf, le travail à la main est encore à l'honneur.

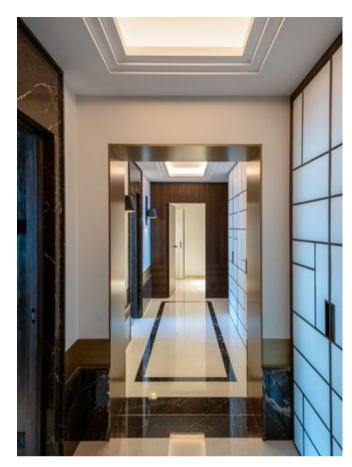
#### **ENTREPRISE DE PEINTURE DIDIER**

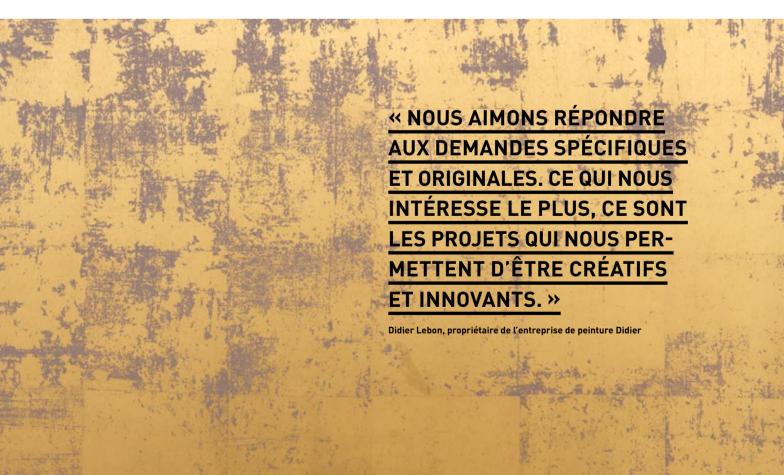
Fondée en 1962. Didier Lebon dirige depuis 2000 l'entreprise de peinture Didier en tant que propriétaire et gérant. Il emploie aujourd'hui 40 collaborateurs. L'entreprise est parvenue avec brio à se spécialiser dans la peinture et la décoration haut de gamme, grâce à un savoir-faire artisanal combiné à des techniques et des outils modernes.

# TOUT SAUF BANAL

L'équipe de Didier maîtrise une très vaste palette de matériaux, techniques de peinture et types de surfaces.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Jérôme Cabanel







- ↑ Grâce à des couches de textures et couleurs différentes délicatement travaillées, le revêtement des colonnes imite le marbre à la perfection.
- Tous les collaborateurs de Didier sont spécialisés dans des domaines particuliers, qu'il s'agisse de décoration avec des feuilles d'or patinées ou de moulures de plafond raffinées.





'entreprise de peinture Didier donne le jour à de nombreuses solutions sur mesure. élaborées en collaboration avec des architectes et des designers dans le cadre de projets d'exception. Son savoir-faire couvre aussi bien les peintures en trompe-l'œil sur toile que la restauration de tableaux et de meubles. Didier Lebon compte même un peintre des Beaux-Arts parmi ses collaborateurs. Son travail est axé sur les idées de décoration, parfois totalement inédites, pour les murs, plafonds, corniches, colonnes et plinthes. Dans le cadre de projets de restauration, il consacre également beaucoup de temps à l'étude des matériaux d'origine. Didier Lebon n'entend pas garder jalousement ses précieuses connaissances et s'engage en faveur d'une initiative nationale visant au partage du savoir-faire.

D'autres portraits et projets d'entreprises de peinture hors du commun vous attendent sur :

» www.festool.be/blog

# TROIS FOIS PLUS GENIAL

Le Systainer de Festool a toujours été génial. Mais la troisième génération est tout simplement trois fois plus géniale. Car le Systainer<sup>3</sup> facilite l'organisation du travail : à l'atelier, lors du transport et sur le chantier.

Texte: Melissa Berger | Photographie: Thomas Baumann, Torben Jäger



# Plus mobile que jamais

# Le nouveau Systainer<sup>3</sup> vous offre un degré maximal de mobilité, flexibilité et sécurité durant les déplacements



n Allemagne, on dit que l'ordre, c'est la moitié de la vie. Parce que la plupart des artisans consacrent la moitié de la vie à leur travail, il est important que les processus quotidiens soient aussi structurés et fluides que possible. C'est précisément dans cet objectif que Festool a développé le Systainer, il y a bientôt

30 ans. Il s'agissait alors d'une caisse à outils géniale avec un système combinable d'une diversité incroyable. La caisse à outils s'est ensuite transformée en un système de rangement et de transport extrêmement mobile et flexible, qui facilite aujourd'hui encore le travail de millions d'artisans.

Il y a un peu plus d'un an, la nouvelle génération de Systainer³ a fait son apparition sur le marché. Les experts de Festool et Tanos se sont donné pour mission, en collaboration avec le spécialiste des aménagements de véhicule haut de gamme bott, de rendre génialissime le système déjà génial. Le nouveau Systainer³ offre nettement plus de possibilités d'utilisation à l'atelier, sur le chantier et lors du transport. Grâce aux rails de fixation intégrés, le Systainer³ est parfaitement adapté au nouvel aménagement de véhicule vario3 de bott. Les modèles bas sont dotés d'une poignée sur le côté moins large, ce qui facilite le transport tout comme le rangement dans l'aménagement de véhicule.

#### Matériel bien rangé et à portée de main

Le nouveau Systainer³ est disponible en différentes largeurs et hauteurs. Naturellement, il est rétrocompatible et donc combinable avec tous les anciens modèles de Systainer. La grande nouveauté : le Systainer³ Organizer à couvercle transparent, conçu pour le tri et le rangement des petites pièces. Festool propose ici différentes garnitures avec au total sept compartiments de tailles différentes pour les petites pièces. Grâce à la nouvelle génération de Systainer³, tout le matériel nécessaire aux peintres est parfaitement ordonné et toujours rapidement à portée de main. Vous atteignez ainsi un degré maximal de mobilité et de flexibilité dans le cadre professionnel, à l'atelier comme sur le chantier, et votre matériel est rangé bien à l'abri durant les trajets.



- ↑ À l'abri et rapidement à portée de main : le Systainer³ peut être intégré directement dans le nouvel aménagement de véhicule vario3 de bott. La poignée facilite le transport et le rangement.
- → Vous pouvez équiper le nouveau Systainer³ Organizer selon vos besoins. Vous trouvez ainsi en un tour de main la vis, l'écrou ou la rondelle dont vous avez besoin.





www.festool.be/fr-be/campagnes/ microsites/mobility#Mobilité





GRÂCE À LA NOUVELLE
GÉNÉRATION DE SYSTAINER³,
TOUT EST PARFAITEMENT
PROTÉGÉ ET RANGÉ À SA
PLACE, AUSSI BIEN À L'ATELIER QUE SUR LE CHANTIER
ET LORS DU TRANSPORT.

# Flexibilité exceptionnelle

Comment le Systainer, déjà génial, a-t-il pu encore être perfectionné? Nous avons posé la question au chef de produit Oliver Seeger.

# FM: Depuis près de trente ans, le Systainer connaît une popularité qui ne se dément pas. Qu'est-ce qui continue à vous fasciner en lui ?

OS: Le Systainer a été conçu à l'origine comme une « caisse à outils ». Mais dès le début, il était plus que cela. L'un des critères déterminants de notre démarche consiste à proposer aux artisans une solution contribuant à une mobilité complète. En d'autres termes, faciliter par exemple les déplacements entre l'atelier et le chantier. Le Systainer joue un rôle essentiel dans cette démarche.

#### FM: Le Systainer n'a cessé d'évoluer au fil des années.

OS: Tout à fait. Depuis toujours, le Systainer est apprécié aussi bien dans les ateliers que sur les chantiers pour sa polyvalence et sa souplesse d'utilisation exceptionnelles. C'est d'ailleurs dans cette optique que nous avons continuellement travaillé au perfectionnement du système avec l'aide de nos clients. Nous avons procédé de même lors du développement de la deuxième génération, puis du Systainer<sup>3</sup>.

### FM: Et comment perfectionner davantage un système déjà génial ?

OS: Effectivement, cela n'a pas été facile. Mais nous y sommes parvenus. Nous avons totalement repensé à la fois le Systainer et un aménagement de véhicule, avec et pour nos clients. Pour que tout soit vraiment parfaitement compatible, nous avons travaillé en étroite collaboration avec notre société partenaire bott. C'est ainsi qu'est né un système de rangement et de transport sophistiqué qui permet non seulement d'ordonner parfaitement le matériel utilisé, mais aussi de pouvoir se rendre en toute sécurité de l'atelier au chantier.



**Oliver Seeger** a rejoint Festool en 2016 et se consacre depuis maintenant 12 ans aux produits système. Il a joué un rôle important dans le développement du nouveau Systainer<sup>3</sup> en tant que chef de produit.



#### Des roulettes pour un transport sans

fatigue À l'atelier comme sur le chantier, la planche à roulettes Festool SYS-Cart permet de déplacer sans grand effort le Systainer et d'autres charges pesant jusqu'à 100 kg.



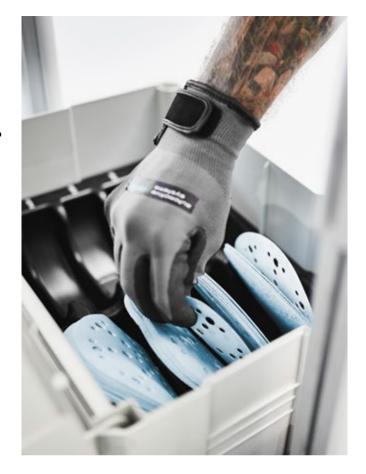


15 embouts de cartouche permet de trier et ranger parfaitement le matériel dans le Systainer<sup>3</sup>.

**VEILLER À UNE BONNE** ORGANISATION DU POSTE TRAVAIL, RANGER ET TRANSPORTER EN TOUTE SÉCURITÉ LES OUTILS, LES ACCESSOIRES ET LES CONSOMMABLES: LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE SYSTAINER3 POSSÈDE PLUS **DE TALENTS QUE JAMAIS.** 

#### Convient également pour les installateurs Grâce au nouveau kit de montage en Systainer³, vous disposez toujours de l'équipement qu'il vous faut. Le couvercle transparent vous permet de garder un œil sur le contenu.





## Tout est en ordre

# Chaque chose est à sa place dans le Systainer<sup>3</sup>. Même les abrasifs!

e Systainer³ a plus d'une corde à son arc : il veille sur vos outils pendant le transport et vous permet de ranger aussi vos accessoires avec un ordre méthodique. Des promesses que la troisième génération du système de Systainer, que nous avons encore élargi, tient plus facilement que jamais. Citons par exemple le nouveau Systainer pour abrasifs : grâce à lui, l'abrasif adapté est touiours à portée de main. Il vous offre même la possibilité

nouveau Systainer pour abrasifs : grâce à lui, l'abrasif adapté est toujours à portée de main. Il vous offre même la possibilité de trier minutieusement les abrasifs neufs, usés ou encore utilisables.



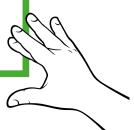
#### SYSTAINER D'ABRASIFS

- > Système de rangement efficace. Les compartiments vous permettent de trier parfaitement les abrasifs neufs, usés ou encore utilisables. Ainsi, vous gagnez du temps lors du changement d'abrasif et réduisez le gaspillage.
- Compartiments parfaitement adaptés. Le Systainer pour abrasifs est disponible avec différents compartiments pour Rotex, ponceuses excentriques, ponceuses vibrantes, ponceuses Delta et ponceuses autoportées à rallonges.
- Entière compatibilité. Tous les Systainer sont combinables entre eux, quelle que soit leur génération. Vous disposez donc d'un système de rangement optimal et homogène pour vos outils, accessoires et consommables.

#### OPTIMISEZ VOTRE SYSTÈME DE RANGEMENT

Les Systainer<sup>3</sup> sont dotés d'emplacements pour carte de visite ou étiquette vous permettant de les reconnaître et d'identifier leur contenu. Vous pouvez créer très facilement les étiquettes dont vous avez besoin, puis les imprimer, à l'adresse :

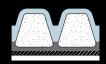
» www.festool.com/systainer-labels



# **Abrasifs GRANAT**

# Puissance abrasive élevée, résultat de ponçage optimal

L'abrasif Premium GRANAT est idéal pour tous ceux qui veulent combiner rapidité et rentabilité lors du ponçage, mais qui accordent également la plus grande importance à la qualité des résultats obtenus. Que ce soit avec les ponceuses Festool ou à la main, et pour le dégrossissage ou la finition, GRANAT est à la hauteur de tous les défis.



 $AL_2O_3$ 

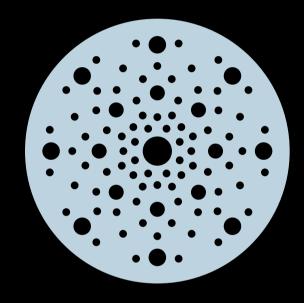
Puissance abrasive encore plus élevée grâce à un mélange perfectionné de grains en oxyde d'aluminium et en céramique corindon pour tous les abrasifs de grain 40 à 80.



Le remplacement moins fréquent de l'abrasif et une cadence de travail plus rapide augmentent votre rentabilité.



Grâce à une durée de vie remarquable, l'abrasif doit être remplacé moins souvent.



# LE SYSTÈME POUR UN TRAVAIL SANS POUSSIÈRE

Puissance d'aspiration optimale avec les abrasifs GRANAT combinés à nos aspirateurs, outils et plateaux de ponçage.

# **MULTI-JETSTREAM**



Le ponçage avec GRANAT et le plateau MULTI-JETSTREAM 2 garantit des performances d'aspiration optimales.



plus de puissance abrasive et de longévité en comparaison avec des abrasifs classiques. Tests réalisés dans le laboratoire Festool avec l'abrasif GRANAT – grain 120.









Des abrasifs parfaits et un résultat de ponçage optimal avec GRANAT et GRANAT NET, pour chaque application.





www.festool.be/granat

Découvrez toute la gamme d'abrasifs GRANAT sur notre site web. 38

# BLANC BLANC ROUGE

Elle s'appelle « La Marseillaise ». Cette tour qui arbore les couleurs du drapeau français domine la rade de Marseille depuis 2018. Visible des quatre coins de la ville, elle se campe fièrement dans le panorama phocéen.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Jérôme Cabanel





e bâtiment impressionnant et original qui s'élance dans le ciel de Marseille est né sous le cravon du célébrissime architecte Jean Nouvel. La tour de bureaux de 135 mètres est habillée d'une structure filigrane aux nuances de bleu-blanc-rouge. Et c'est avec fierté qu'elle porte le nom « La Marseillaise ». On pourrait dire qu'avec ce drapeau déployé en plein ciel, la fierté nationale atteint ici des sommets. Mais lorsque certains expliquent trouver cela exagéré, l'architecte renvoie volontiers au bleu de la mer, au blanc des nuages et au rouge des toits en tuile de Marseille. Et là, impossible de lui donner tort.

# Une tour devenue emblématique

Marseille est la deuxième plus grande ville de France après Paris. Cette porte de la Méditerranée est une métropole haute en couleurs qui ne cesse de changer de visage. Au cours des dernières années, la cité phocéenne a même connu un véritable renouveau avec « Euroméditerranée ». Couvrant un périmètre de 480 hectares au cœur de Marseille, il s'agit en effet de la plus vaste opération de rénovation urbaine d'Europe du Sud. Le projet clé est lancé près du centreville: les « Quais d'Arenc », avec le programme mixte de tours à grande hauteur, vient redessiner la skyline de Marseille. C'est ainsi que La Marseillaise voit le jour.

Avouons qu'il aurait été bien tentant de donner à ce bâtiment un poids à la hauteur de sa symbolique. Pourtant, Jean Nouvel prévoyait exactement l'inverse : La Marseillaise ne devait pas narquer le ciel tel un pilier monumental, mais plutôt flotter au vent comme un drapeau. C'est effectivement ce qu'elle fait lorsqu'on la contemple sous différents angles : vue depuis la mer, les teintes rouge dominantes de sa facade se mêlent aux couleurs du décor urbain ; vue depuis la ville, ses teintes bleues se fondent dans la mer et l'horizon. Si la tour a été fabriquée en béton, elle semble presque se désagréger sous l'effet des nuances de couleur et de la structure fine de sa façade.

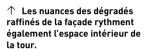
# Un défi pour les peintres

Ce qui saute surtout aux yeux, ce sont les 27 nuances de bleu-blanc-rouge qui font vibrer la façade de La Marseillaise. Les



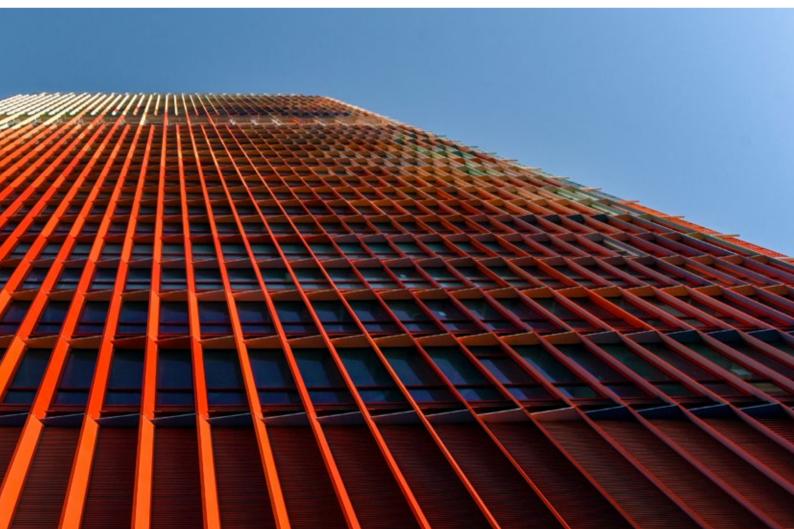






→ Les travaux de peinture réalisés pour la tour resteront dans la mémoire des collaborateurs de Lassarat et de Sériès Peinture.









- ↑ Chaque face des éléments a été peinte dans une teinte définie avec précision. Le code NCS correspondant est gravé dans une plaquette en inox.
- → Aux étages supérieurs, la structure bleue du plafond est en parfaite harmonie avec l'azur du ciel.
- ↓ Aménagement intérieur de qualité aux étages des bureaux. Bien sûr, les outils de Festool sont à l'œuvre.





milliers d'éléments composant la façade pèsent pour certains plus de deux tonnes. Ils ont été poncés à la main par les peintres, dans un atelier à côté du chantier, puis revêtus de peinture bicomposant en phase aqueuse. Chaque face des pièces devait être peinte dans une teinte définie avec précision, pour obtenir les effets de dégradé raffinés contribuant au caractère original de la facade.

L'entreprise Lassarat était chargée du travail de grande envergure nécessaire au revêtement des éléments de façade, tandis que les travaux de peinture à l'intérieur de la tour de bureaux ont été confiés à l'entreprise locale Sériès Peinture. Pour les collaborateurs, il s'agissait définitivement d'un chantier pas comme les autres. Pour s'assurer que les peintres utiliseront les bonnes nuances de couleur lors des futurs travaux de remise en état, même après de nombreuses années, chaque élément de béton est doté d'une plaquette en inox dans laquelle est gravé le code NCS.

## Une modèle d'écoconstruction

La Marseillaise est conforme aux normes de planification et de protection de l'environnement actuelles les plus strictes. Ceci implique un système de climatisation et de récupération de chaleur innovant, tout comme l'utilisation de matériaux recyclés et durables ainsi que de peintures écologiques et résistantes au vieillissement. Il s'agit de la première tour au monde faisant appel à l'énergie thermique marine pour couvrir ses besoins en froid. Les fenêtres en verre transparent sont protégées d'un ensoleillement excessif par les éléments de façade. La vue sur la mer, le ciel et la ville est splendide : un bouquet de nuances de bleu, blanc et rouge avivées par la lumière méditerranéenne de Marseille.

### LA MARSEILLAISE

Marseille, France

Architectes : Ateliers Jean Nouvel, Paris Constructeur : Constructa, Marseille Travaux de peinture : Sériès Peintures, Marseille / Lassarat, Domazan

Fin des travaux : 2018

44

1

# Sur mesure, pour faciliter le travail

Nos produits sans fil vous permettent de travailler de manière complètement autonome dans chaque position et dans n'importe quelle situation. Même si vous devez effectuer des opérations de montage dans un espace restreint ou les bras levés : nous voulons vous permettre d'économiser vos forces et d'effectuer votre travail de la manière la plus rapide, simple et confortable possible.



Peu importe si vous devez poncer, percer, visser ou scier : nos outils sans fil performants vous apportent une aide optimale à l'atelier tout comme sur les chantiers. Alors, pourquoi se compliquer inutilement la vie quand il est possible de la simplifier ? Trois arguments de poids et bien d'autres solutions sans fil parlent d'eux-mêmes.

Texte: Ralf Christofori | Photographie: Thomas Baumann, Torben Jäger







# **RTSC 400**

#### PONCEUSE VIBRANTE SANS FIL

La ponceuse vibrante compacte vous permet de décaper d'une seule main les peintures et les laques de cadres de fenêtres, chambranles et corniches. Véritable poids plume, la RTSC 400 ne pèse que 1,4 kg avec sa batterie.



# **DTSC 400**

### **PONCEUSE DELTA SANS FIL**

La ponceuse maniable pour les arêtes et les chants. Conçue pour poncer tout près des bords les moulures de fenêtres et de portes, de même que les portes à caissons. Si vous souhaitez poncer vraiment au ras des bords, nous vous conseillons le capot protecteur, d'ailleurs proposé comme accessoire pour toutes les ponceuses sans fil.

# Batterie et ergonomie, ça rime!

# Économisez vos forces et travaillez sans fatigue grâce aux ponceuses sans fil de Festool

l y a batterie et batterie... En tous cas chez Festool.
Nous voulons que votre outil vous apporte une aide optimale au quotidien. C'est pourquoi nous attachons également une grande importance aux batteries. Pour nos ponceuses compactes, par exemple, nous avons développé une batterie intégrée dans la poignée pour offrir une ergonomie parfaite. Une solution sur mesure, au vrai sens du terme. Performante, la batterie 18 V de 3,1 Ah s'allie au moteur EC-TEC sans charbons pour assurer une puissance élevée et une efficacité optimale. Des atouts dont vous pourrez profiter sans interruption en optant pour le modèle Set, livré avec deux batteries. En effet, l'autonomie des batteries est supérieure au temps de recharge.

Nos ponceuses sans fil facilitent le travail dans les zones difficiles. Grâce à leur compacité, leur maniabilité et leur légèreté, vous disposez constamment d'une liberté de mouvement et d'une mobilité sans restrictions. Ainsi, l'ETSC 125 vous permet de poncer très facilement d'une seule main et bras levé en économisant vos forces. La ponceuse vibrante RTSC 400 vous rendra quant à elle de précieux services lors du ponçage de parties étroites ou pour les retouches de surfaces de grande taille. Citons également la ponceuse Delta DTSC 400, dont vous apprécierez la maniabilité dans les coins. Malgré toute l'importance des critères de mobilité, votre santé est la priorité absolue. C'est pourquoi vous avez même la possibilité de vous protéger efficacement de la poussière en utilisant les ponceuses sans fil avec nos sacs à poussière Longlife. Que vous optiez pour la ponceuse excentrique compacte, la ponceuse vibrante ou la ponceuse Delta : nos modèles sans fil vous permettent de travailler rapidement et sans grande fatigue tout en obtenant de parfaits résultats, sur de grandes surfaces et jusqu'aux bords.



# LA PERFORMANCE SANS COMPROMIS

Dans le cadre de la garantie all inclusive\*, ce ne sont pas seulement vos outils mais aussi toutes vos batteries qui sont totalement sous garantie. En effet, les Réparations complètes\*\* sont totalement gratuites pendant les trois premières années, et cela s'applique également aux batteries et aux chargeurs. Conditions, explications et informations complémentaires disponibles à la page 59.

# Pleine puissance, poids réduit

Nos perceuses-visseuses sans fil dotées de la nouvelle batterie 4.0 Li-HighPower Compact.

> es batteries sont la source d'énergie des outils sans fil. Ce sont elles qui fournissent « le jus » dont les utilisateurs sont si friands. D'ailleurs, Festool a veillé à ce que la nouvelle batterie Festool HighPower BP 18 Li 4,0 n'en manque pas. Sa taille équivaut à la moitié de celle d'une batterie 5,2 Ah standard, et son poids atteint

tout juste 600 g. Elle est équipée de cellules qui résistent au courant de forte intensité et disposent d'immenses réserves de puissance. Concrètement, les avantages dont vous profitez grâce à elle se résument en quelques mots : pleine puissance, pour un poids réduit.

Chaque modèle de la nouvelle gamme de visseuses est désormais livrable avec la nouvelle batterie Li-HighPower Compact et cette cure de jouvence a des effets miraculeux. Ainsi, la batterie Li-HighPower Compact rend encore plus maniable notre perceuse-visseuse sans fil T 18+3, conçue pour accélérer la cadence lors de l'alternance rapide du vissage et du perçage. Ceci est également valable pour le puissant perforateur sans fil BHC 18, doté d'un mécanisme à percussion pneumatique, qui n'a pas son égal dans les matériaux difficiles. De même, la batterie Li-HighPower Compact booste les performances de la DURADRIVE DWC 18. Avec le chargeur de vis, vous pourrez battre tous vos records lors de la pose de cloisons sèches.

Totalement nouvelle sur le marché, la TPC 18/4 est probablement la meilleure perceuse-visseuse à percussion sans fil jamais fabriquée par Festool. La QUADRIVE à 4 vitesses séduit par une force à l'état pur et des régimes élevés. Grâce au concept de changement de vitesse intégralement optimisé, vous pouvez rapidement passer directement d'une vitesse à n'importe quelle autre. Vous profitez par ailleurs d'une polyvalence inouïe : le raccord FastFix ingénieux et le mandrin CENTROTEC vous permettent d'alterner en un rien de temps perçage, chanfreinage et vissage.



# **DWC 18**

Visseuse sans fil pour plaquistes DURADRIVE La visseuse sans fil pour plaquistes conçue pour un vissage d'une seule main rapide et précis. Le système de vissage électronique assure une profondeur précise, tandis que le chargeur de vis permet d'atteindre une cadence de travail exceptionnelle.



# **TPC 18/4**

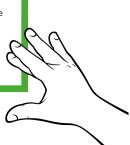
### Perceuse-visseuse à percussion sans fil QUADRIVE

La TPC 18/4 séduit par une puissance extrême et des régimes élevés. Une vaste palette d'embouts en fait une perceuse-visseuse à percussion des plus polyvalentes. Des atouts auxquels s'ajoute désormais le système KickbackStop, pour plus de sécurité lors du vissage et du perçage.



# **CHANGEMENT D'OUTIL RAPIDE**

Si vous travaillez sur une échelle et souhaitez éviter les interruptions entre perçage et vissage, le mandrin et le porte-embout CENTROTEC vous permettront de changer d'outil de manière très simple et rapide.



# LE CONCENTRÉ DE PUISSANCE 4.0

Compacte, endurante et légère. La nouvelle batterie 4.0 Li-HighPower Compact dispose de toutes les qualités nécessaires pour faciliter votre travail.



**- 50** %

# La puissance n'a jamais été aussi compacte

La batterie Li-HighPower Compact est si compacte qu'elle laisse de la place pour travailler là où il y a peu d'espace. Elle est deux fois plus petite qu'une batterie standard de 5,2 Ah et pourtant tout aussi performante.



# La puissance n'a jamais été aussi endurante

Résistantes au courant de forte intensité, les nouvelles cellules de la batterie Li-HighPower Compact procurent 30 % d'autonomie et 30 % de puissance en plus par rapport à des cellules Li-ion standard.



**- 20** %

La puissance n'a jamais été aussi légère Travailler sans trop se fatiguer, moins de poids en cas d'utilisation au-dessus de la tête : la batterie Li-HighPower Compact pèse moins de 600 grammes et est donc 20 % plus légère qu'une batterie standard de 5,2 Ah.



# **AGC 18**

### Meuleuse d'angle sans fil

Un outil sans fil robuste pour raccourcir les profilés métalliques et les tiges filetées ou poncer les métaux revêtus et les bois extérieurs fortement endommagés. Vibrations très réduites grâce à l'isolation complète du boîtier et du moteur.



# **TSC 55 K**

### Scie circulaire plongeante sans fil

Notre nouvelle scie circulaire plongeante sans fil vous permet de réaliser des coupes précises en atteignant une vitesse jusqu'à deux fois plus élevée, tout en profitant d'une plus grande autonomie de batterie. De plus, la fonction KickbackStop unique en son genre réduit le risque de blessures dues au recul.

# Sciage et découpe en tout lieu

# Solutions sans fil alliant précision, puissance et endurance.

our scier, découper et disquer, chacun rêve d'outils sans fil puissants qui permettent d'obtenir un résultat parfait sans effort, d'outils qui accomplissent leur travail avec sérénité et ne manquent pas d'endurance. C'est précisément ce qui caractérise la scie oscillante sans fil VECTURO OSC 18, la meuleuse d'angle sans fil AGC 18 et notre toute nouvelle scie circulaire plongeante sans fil TSC 55 K. La scie oscillante sans fil OSC 18 est à la fois puissante et précise. Elle vous permet de réaliser des coupes sur tracé au millimètre près et des coupes plongeantes guidées avec précision sur les surfaces fragiles, même bras levé. L'ingénieux porte-outil StarlockMax et la très vaste palette d'accessoires, conçus pour une coupe précise, font de l'OSC 18 une solution système intelligente qui donnera satisfaction aux plus exigeants.

Pendant que la scie oscillante sans fil se charge des coupes précises, la meuleuse d'angle sans fil AGC 18 assure un parfait déroulement des opérations qui demandent plus de puissance que de précision. Il est donc conseillé de l'équiper de la batterie standard de 5,2 Ah pour lui donner toute l'énergie nécessaire. La vitesse réglable en continu de 4 500 à 8 500 tr/min permet par ailleurs de s'adapter au matériau lors de la découpe et du ponçage. La forme de la AGC 18 a été conçue de manière à offrir une parfaite ergonomie pour la découpe. De plus, le moteur et le carter sont isolés l'un de l'autre pour assurer un fonctionnement très régulier et réduire les vibrations.

La nouvelle scie circulaire plongeante sans fil TSC 55 K est notre chef d'œuvre parmi les scies. Un outil fait pour offrir à la fois des performances de coupe optimales et une qualité parfaite. En combinaison avec la nouvelle génération de lames de scie, notre nouvelle scie circulaire plongeante sans fil accélère encore votre cadence de travail et gagne par ailleurs en longévité. Et parce que votre santé nous tient à cœur, la nouvelle TSC 55 K dispose de la fonction KickbackStop unique en son genre (voir plus bas).



# PLUS DE SÉCURITÉ LORS DU SCIAGE

La nouvelle scie circulaire plongeante sans fil TSC 55 K est disponible avec la fonction KickbackStop unique en son genre. Rapide comme l'éclair, elle bloque la lame de scie et réduit ainsi les risques de blessures par recul pendant le sciage ou l'insertion dans la pièce lors de la coupe plongeante.

# Flexibilité et confort d'utilisation

# L'ISC 240 révolutionne la découpe des matériaux d'isolation

e couteau de cuisine ne vient pas à bout du matériau d'isolation. Des fibres de laine de verre sont projetées pendant la coupe et picotent comme des aiguilles. Les poussières de laine de verre ou de roche provoquent des quintes de toux. Autant de situations exaspérantes qui survenaient fréquemment sur les

chantiers il n'y a pas si longtemps encore. Heureusement, l'arrivée de la scie sans fil pour matériaux isolants ISC 240 a mis fin à ce genre de problèmes.

Chacun sait désormais que l'ISC 240 a révolutionné la découpe des matériaux d'isolation. Sur les chantiers, elle est tout simplement idéale. Pourquoi ? Parce qu'elle apporte justement les solutions qui faisaient cruellement défaut jusqu'ici. Et ses talents vont même plus loin. Grâce aux outils de coupe parfaitement adaptés, vous découpez sans effort les matériaux d'isolation en fibres minérales et naturelles ou en PUR. La scie sans fil pour matériaux isolants vous offre par ailleurs une flexibilité maximale sur chaque site, que vous soyez sur un toit, sur un échafaudage ou au sol. Afin de vous permettre de vous déplacer encore plus facilement, l'ISC 240 est maintenant disponible avec la nouvelle batterie 4.0 Li-HighPower Compact.

Vous avez le choix entre deux outils de coupe avec lame de scie à denture croisée ou à denture ondulée, d'une longueur de coupe de 240 ou 350 mm. Grâce au système de changement rapide, vous pouvez les remplacer facilement en un tour de main et sans outil. Nous avons également tout le nécessaire pour ceux qui souhaitent atteindre une précision absolue et reproductible : selon la version commandée, un rail de guidage et une butée angulaire sont fournis ou disponibles parmi les accessoires. Par ailleurs, il est bien évident qu'un aspirateur est totalement indispensable pour travailler dans des conditions optimales, notamment lors de la découpe de matériaux d'isolation. Car en fonction de l'isolant concerné, cette opération peut s'accompagner d'un dégagement de poussières nocives. Vous pouvez toutefois vous protéger de manière efficace en raccordant l'aspirateur approprié à l'ISC 240.





www.festool.be/pret

Découvrez sur notre site web d'autres solutions sans fil conçues sur mesure par Festool.



**ISC 240** 

### SCIE SANS FIL POUR MATÉRIAUX ISOLANTS

- Propreté et précision. La scie sans fil pour matériaux isolants ISC 240 vous permet de découper avec une parfaite précision les matériaux d'isolation souples en fibres minérales et naturelles tout comme les panneaux d'isolation en PUR.
- Mobilité et confort d'utilisation. Grâce à son poids de 2,2 kg seulement et une forme parfaitement équilibrée, l'ISC 240 offre une mobilité et un confort maximum, y compris lorsqu'elle est utilisée d'une seule main.
- Polyvalence et efficacité. Parfaitement adaptés, les outils de coupe à lames de scie spéciales assurent une cadence de travail rapide combinée à une très grande longévité, même avec des matériaux d'isolation atteignant jusqu'à 350 mm.

# LA PERFECTION À CHAQUE COUPE

La scie sans fil pour matériaux isolants ISC 240 de Festool vous permet de réaliser en un tour de main des coupes de qualité. Elle accélère votre cadence et facilite votre travail. Nous vous proposons quelques conseils pour obtenir un résultat optimal avec l'ISC 240.

#### CHANGER DE LAME À CHAQUE NOUVEAU MATÉRIAU

Nous proposons pour chaque isolant un outil de coupe adapté, avec une lame de scie d'une longueur de coupe de 240 ou 350 mm.



Outil de coupe avec lame de scie à denture croisée conçu pour les matériaux d'isolation en PUR, le polystyrène ainsi que la laine minérale dure et la laine de verre.



Outil de coupe avec lame de scie à denture ondulée conçu pour les matériaux d'isolation souples en fibres minérales et naturelles.

#### UTILISER UN ASPIRATEUR LORS DU SCIAGE DE MATÉRIAUX D'ISOLATION

La découpe d'isolants implique un dégagement de poussières nocives. Par conséquent, utilisez toujours un aspirateur lorsque vous découpez des matériaux d'isolation.



**Aspirateur pour la catégorie de poussières M** conçu pour la laine de bois et les matériaux d'isolation en PUR ainsi que le polystyrène.



Aspirateur pour la catégorie de poussières H conçu pour la laine minérale (laine de roche et fibre de verre).

#### **CONSEILS PRATIQUES**



**Découpez tout simplement à main levée.** Légère et ergonomique, la scie pour matériaux isolants vous permet d'obtenir en toute flexibilité les dimensions précises dont vous avez besoin, même avec des matériaux isolants atteignant jusqu'à 350 mm.



**Pour atteindre une précision absolue.** Pour réaliser des coupes en biais de qualité et reproductibles, utilisez un rail de guidage et une butée angulaire (fournis ou disponibles comme accessoires).



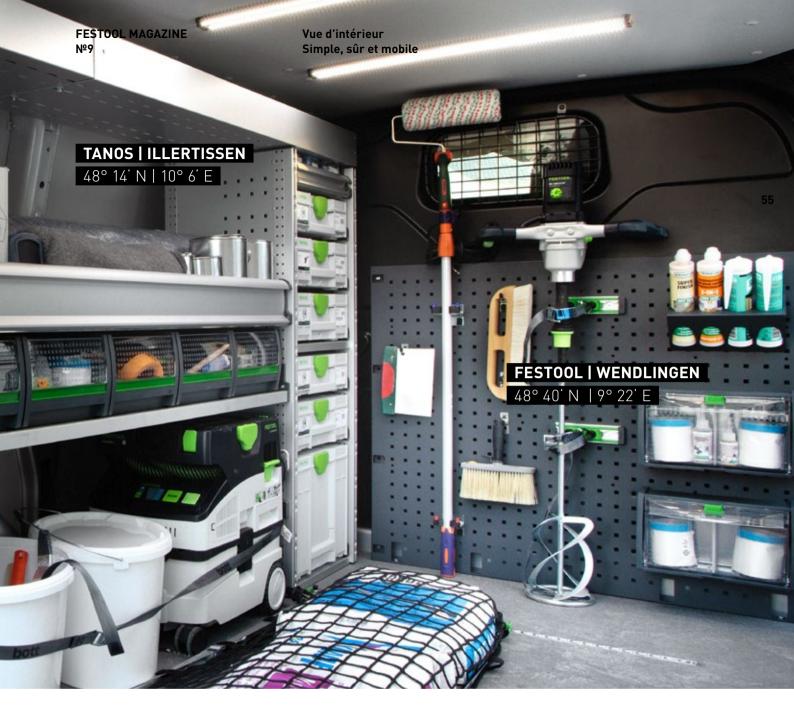
**Adaptez-vous toujours au matériau.** Grâce au système de changement rapide, les différents outils de coupe à lames de scie spéciales peuvent être remplacés facilement et sans outil.



**Pensez à votre santé.** Utilisez toujours un aspirateur lorsque vous découpez des matériaux d'isolation qui produisent de la poussière. L'aspirateur se raccorde à l'ISC 240 au moyen de l'adaptateur d'aspiration.



# SIMPLE, SÛR ET MOBILE



Nous mettons les bouchées triples pour faciliter votre travail quotidien. En effet, Festool s'est uni à TANOS et bott pour concevoir un système de rangement et de transport bien pensé, qui permet d'ordonner parfaitement le matériel tout en le protégeant. Un système très simple, mais incroyablement flexible.





GRÂCE À LA COOPÉRATION
ENTRE FESTOOL, TANOS ET
BOTT, TOUT LE SYSTÈME
DE SYSTAINER, Y COMPRIS
L'AMÉNAGEMENT DE VÉHICULE, EST CONFIGURABLE
DE MANIÈRE FLEXIBLE ET
ENTIÈREMENT PERSONNALISABLE.

# Le meilleur de trois mondes

# La transformation du Systainer en un système entièrement personnalisable

l'origine, le Systainer servait simplement au rangement des outils. Il ne s'agissait pas d'un carton que l'on jette après usage, mais d'une caisse plutôt robuste et résistante, qui était dotée d'une poignée et offrait l'avantage pratique de pouvoir être empilée. Il s'avère bientôt que cet objet est pro-

mis à un très bel avenir. Aujourd'hui, le système de Systainer atteint un degré de diversité inégalé : il est disponible dans d'innombrables couleurs et versions, accueille outils, accessoires et consommables, et remplit ses fonction à l'atelier tout comme sur le chantier. Depuis peu, il est même possible de le ranger parfaitement dans les véhicules pour le transporter en toute sécurité. Car le système de Systainer de la dernière génération est entièrement personnalisable et configurable, directement avec l'aménagement de véhicule.

Les experts de Festool, TANOS et bott se sont unis pour mettre au point un système de rangement et de transport flexible facilitant considérablement le travail quotidien des professionnels confirmés. Le meilleur de trois mondes, cela signifie donc en l'occurrence : les outils et systèmes sans fil de Festool, la nouvelle génération de Systainer³ comme système de caisses incroyablement variées et combinables, et l'aménagement de véhicule vario3 de bott pour un transport sûr de l'atelier au chantier.

Une fois rangés dans le Systainer³, les outils, accessoires et consommables sont parfaitement protégés, bien rangés et faciles à transporter. De plus, l'intégration optimale dans l'aménagement de véhicule vario³ de bott permet de ranger également en toute sécurité des bidons, des échelles, des pinceaux ou des rouleaux. Vous déterminez vous-même ce que vous souhaitez toujours avoir à portée de main sur vos chantiers et configurez votre aménagement de véhicule comme vous le souhaitez. Le résultat : un produit adapté à vos besoins individuels, conçu sur mesure.

- Bien à l'abri et toujours à portée de main : malgré leur variété, les Systainer s'intègrent tous parfaitement dans l'aménagement de véhicule vario3 de bott.
- Selon votre véhicule et votre corps de métier, vous pouvez configurer et équiper l'aménagement de véhicule vario3 de bott pour l'adapter entièrement à vos besoins individuels :
- » www.bott.de/en/configurator







## TROIS ENTREPRISES, UN SEUL OBJECTIF

## > Festool – Les outils de toutes les exigences

Depuis notre fondation en 1925, nous développons avec la même passion pour la précision et la perfection des produits haut de gamme qui facilitent le travail des artisans professionnels.

» www.festool.be

### > bott - L'efficacité embarquée

bott compte parmi les plus grands fournisseurs de systèmes conçus pour un travail efficace dans le cadre du service aprèsvente, du montage et des activités artisanales. Les produits de bott se caractérisent par un degré maximal de qualité, fonctionnalité, longévité et fiabilité.

» www.bott.de/en

# > TANOS - Emballage, rangement, présentation

Depuis 1993, TANOS se consacre avec succès au perfectionnement continu et à la diffusion du système de caisses combinables Systainer, conçues pour une utilisation universelle tous fabricants confondus.

» www.tanos.de/de/home





www.systainer3.com

Découvrez plus en détail le système de Systainer<sup>3</sup> conçu par Festool, bott et TANOS.

# ENERGY SET



### Bien ordonnés et prêts à l'emploi L'Energy set de Festool offre suffisamment de place pour quatre batteries et deux chargeurs au total, soigneusement rangés dans le Systainer<sup>3</sup> et toujours prêts à l'emploi.



Compact et puissant
Faites votre choix entre les batteries
Li-HighPower BP 18 Li 4,0, compactes
et légères, et les batteries BP 18
Li 5,2 ASI, si vous avez besoin d'une
puissance et d'une autonomie encore
plus élevées.



# **DEUX BATTERIES + UN CHARGEUR = ENERGY SET**

On n'a jamais trop d'énergie. Disposer constamment de batteries et chargeurs de réserve est donc un avantage appréciable. Les nouveaux Energy sets de Festool sont livrés avec deux batteries et le chargeur rapide TCL 6. Il est possible d'ajouter encore deux batteries et un chargeur. L'Energy set est disponible avec des batteries Li-HighPower de 4,0 Ah ou de 5,2 Ah, dans les deux cas avec un module Bluetooth®. Afin que votre réserve d'énergie reste bien protégée durant les trajets, l'Energy set s'intègre parfaitement dans l'aménagement de véhicule bott, grâce au Systainer³. Ainsi, vous disposez constamment d'une source d'énergie suffisante, partout où vous en avez le plus besoin et directement à portée de main.

# MENTIONS LÉGALES

#### FESTOOL MAGAZINE №9

#### Éditeur

Festool GmbH

## Rédaction Festool

Alma Colbazi-Rebmann

## Rédacteur en chef

RC bureau de rédaction, Sarrebruck, Allemagne Ralf Christofori Anja Soeder

# Direction artistique et mise en page

Yama Inc, Stuttgart/Berlin, Allemagne Ingo Ditges Marie Martin

#### **Traduction**

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen, Allemagne WIENERS + WIENERS GmbH, Ahrensburg, Allemagne

# Service Presse

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Mainz, Allemagne

# Photo de couverture

Thomas Baumann

# Crédit photo couverture, p. 48

HolyCrazyLazy, www.shutterstock.com

### © 2021 Festool GmbH

Sous réserve de modifications et d'erreurs. Illustrations non contractuelles. Créé pour Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 04/2021.

Toute reproduction, même partielle, est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur.

www.**festool**.be

Vous trouverez les valeurs de vibration et d'émission dans les notices d'utilisation sur notre site www.festool.be/notices-d-utilisation

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.

### Festool GmbH

HRB 225 109 Wertstrasse 20 D-73240 Wendlingen

# Représenté par:

# Festool Belgium

Agent Festool A. Gossetlaan 48/001 B-1702 Groot-Bijgaarden Belgique

# Général

Tél. +32 (0)2 893 36 36

E-mail: customerservice-be@festool.com



# LA PERFORMANCE SANS COMPROMIS

Rien n'est pire pour l'artisan qu'un outil qui rend l'âme. Heureusement, dans le cadre de notre Garantie all-inclusive\*, vos outils tout comme l'ensemble des batteries bénéficient d'une protection complète: les « Réparations complètes et gratuites »\*\* sont entièrement gratuites les trois premières années et couvrent également les batteries et les chargeurs afin que vous puissiez vous concentrer sur l'essentiel: votre travail.

Découvrez de plus amples informations sur les prestations de services de Festool sur :

» www.festool.be/services

- \* La Garantie all-inclusive est valable pour toutes les machines Festool enregistrées au plus tard 30 jours après l'achat. Les conditions de garantie Festool sont en vigueur, plus d'infos sur waw.festool.be/services
- \*\* Les « réparations complètes gratuites » s'appliquent également aux batteries et aux chargeurs. En revanche, elles ne s'appliquent pas aux consommables et aux accessoires, ni aux appareits démontés par vous-même. Elles ne sont également pas d'application en cas de dégâts liés à une utilisation inadaptée, à l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou à une utilisation intensive continue.



- » Réparations complètes et gratuites\*\* pendant 36 mois
- > Remplacement en cas de vol pendant 36 mois
- > Pièces d'origine garanties pendant 10 ans

# Enregistrement en quelques instants, et profitez-en longuement

Seul l'acheteur peut enregistrer lui-même un outil Festool à la Garantie all-inclusive\*, sur MyFestool. Veuillez noter que le revendeur ne peut pas procéder à l'enregistrement.

Utilisez pour cela le formulaire d'enregistrement disponible sur votre compte MyFestool ou directement dans l'app Festool Work.

<sup>\*</sup>La Garantie all-inclusive est valable pour toutes les machines Festool achetées et enregistrées au plus tard 30 jours après l'achat. Les conditions de garantie Festool sont en vigueur, plus d'infos sur www.festool.be/services
\*\*Les « réparations complètes et gratuites » est également valable pour les batteries et les chargeurs mais ne s'applique pas aux autres consommables et accessoires, aux machines démontées par l'utilisateur ou aux dommages
dus à une utilisation non conforme, ni en cas d'utilisation de pièces détachées non d'origine ou d'utilisation intensive conduisant à une usure prématurée de la machine.